

Photo
Foto
Foto
фото



Stamp of Embassy or Consulate
Cachet de l'ambassade ou du consulat
Sello de la Embajada o Consulado
Печать Посольства или Консульства

**APPLICATION FOR SCHENGEN VISA
DEMANDE DE VISA SCHENGEN
SOLICITUD DE VISADO SCHENGEN
ЗАЯВЛЕНИЕ О ВЫДАЧЕ ШЕНГЕНСКОЙ ВИЗЫ**

44 I am aware of and consent to the following: any personal data concerning me which appear on this visa application form will be supplied to the relevant authorities in the Schengen States and processed by those authorities, if necessary, for the purposes of a decision on my visa application. Such data may be input into, and stored in, databases accessible to the relevant authorities in the various Schengen States.
At my express request, the consular authority processing my application will inform me of the manner in which I may exercise my right to check the personal data concerning me and have them altered or deleted, in particular, should they be inaccurate, in accordance with the national law of the State concerned.
I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete.
I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and may also render me liable to prosecution under the law of the Schengen State which deals with the application.
I undertake to leave the territory of the Schengen States upon the expiry of the visa, if granted.
I have been informed that possession of a visa is only one of the prerequisites for entry into the European territory of the Schengen States. The mere fact that a visa has been granted to me does not mean that I will be entitled to compensation if I fail to comply with the relevant provisions of Article 5.1 of the Schengen Implementing Convention and am thus refused entry. The prerequisites for entry will be checked again on entry into the European territory of the Schengen States.

En connaissance de cause, j'accepte que les données à caractère personnel me concernant qui figurent dans le présent formulaire de demande de visa soient communiquées aux autorités compétentes des États Schengen et traitées, au besoin, par elles en vue de la décision concernant ma demande de visa. Ces données pourront être introduites et stockées dans des bases de données auxquelles les autorités compétentes des différents États Schengen pourront avoir accès.
À ma demande expresse, l'autorité consulaire qui a instruit ma demande m'informerait de la manière dont je peux exercer mon droit à vérifier les données à caractère personnel me concernant et à les faire modifier ou supprimer, notamment si elles sont inexactes, conformément à la loi nationale de l'État concerné.
Je déclare qu'à ma connaissance toutes les indications que j'ai fournies sont correctes et complètes.
Je suis conscient de ce que toute fausse déclaration entraînera le rejet de ma demande ou l'annulation du visa s'il a déjà été délivré et peut entraîner des poursuites pénales à mon égard en application du droit de l'État Schengen qui traite la demande. Je m'engage à quitter le territoire des États Schengen à l'expiration du visa, si celui-ci m'est délivré.
J'ai été informé de ce que la possession d'un visa n'est que l'une des conditions de l'entrée sur le territoire européen des États Schengen. Le simple fait qu'un visa m'ait été accordé n'implique pas que j'aurai droit à une indemnisation si je ne remplis pas les conditions requises à l'article 5, paragraphe 1, de la convention d'application de l'accord de Schengen et que l'entrée me soit dès lors refusée. Le respect des conditions d'entrée sera vérifié à nouveau au moment de l'entrée sur le territoire européen des États Schengen.

Conozco, y así lo acepto, que los datos personales que figuren en el presente impreso de solicitud de visado, se comunican a las autoridades pertinentes de los Estados Schengen, o son tratados por ellas si fuese necesario, para la resolución de mi solicitud de visado.
Estos datos podrán ser introducidos y almacenados en bases de datos a las que pueden tener acceso las autoridades pertinentes de los distintos Estados Schengen.
A mi solicitud expresa, la autoridad consular que tramita mi solicitud me informará de cómo puede ejercer mi derecho a comprobar mis datos personales y a que se modifiquen o supriman, especialmente si fueren incorrectos, de conformidad con la ley nacional del Estado concernido.
Declaro que a mi leal entender todos los datos por mí presentados son correctos y completos.
Tengo conocimiento de que toda declaración falsa podrá ser motivo de denegación de mi solicitud o de anulación del visado concedido y dar lugar a actuaciones judiciales contra mi persona con arreglo a la legislación del Estado Schengen que tramita mi solicitud.
Me comprometo a abandonar el territorio de los Estados Schengen al expirar el visado que se me conceda.
He sido informado de que la posesión de un visado es únicamente uno de los requisitos de entrada al territorio europeo de los Estados Schengen. El mero hecho de que se me haya concedido un visado no significa que tenga derecho a indemnización si incumplo las disposiciones pertinentes del apartado 1 del artículo 5 del Convenio de aplicación del Acuerdo de Schengen, y que si no cumplo con ellas, se podrá denegar a la entrada. El cumplimiento de las condiciones de entrada se comprobará a

Я проинформирован и согласен с тем, что мои личные данные, указанные в настоящей анкете, будут переданы компетентным органам Шенгенских стран и обработаны ими в случае необходимости для принятия решения по моему заявлению. Эти данные могут быть введены и сохранены в базе данных, к которой будут иметь доступ компетентные органы различных Шенгенских стран.
По моей просьбе консульское учреждение, оформляющее мой запрос, сообщит мне о способе осуществления моего права на проверку личных данных или их изменение, в особенности в случае их неточного указания, в соответствии с законодательством соответствующей страны.
Я со всей ответственностью заявляю, что все данные, указанные мною в данной анкете, являются точными и полными.
Мне известно, что сообщение ложных данных может стать причиной отказа в визе или аннулирования уже выданной визы, а также может послужить причиной судебного преследования в отношении меня в рамках законодательства того Шенгенского государства, которое оформляет мой визовый запрос.
Обязуюсь покинуть территорию Шенгенских стран по истечении срока действия визы.
Я проинформирован о том, что наличие визы является лишь одним из условий, необходимых для въезда на территорию Шенгенских стран. Сам факт предоставления визы не дает права на получение компенсации в случае невыполнения мною требований п. 1 ст. 5 "Конвенции о применении Шенгенского соглашения", вследствие которого мне могут отказать во въезде в страну. Соответствие требованиям по въезду в страну будет еще раз проверено при въезде на территорию Шенгенских стран.

Этот адрес не по прописке. В паспорте у меня - другой

А по этому телефону я в детстве часто звонил. Занято :-)

**ОБЯЗАТЕЛЬНО!
НЕ ЗАБЫТЬ
РАСПИСАТЬСЯ! БЕЗ ПОДПИСИ-НЕ ПРИМУТ.**

45 Applicant's home address Domicile d'origine du demandeur Domicilio personal del solicitante Домашний адрес заявителя	115372, Москва, Красная площадь, д. 1 кв. 5 (фактический адрес)
46 Telephone number Numéro de téléphone Teléfono Телефон	+7-095-111-1111
47 Place and date Lieu et date Lugar y fecha Место и дата	Москва, 02 июня 2005 г.
48 Signature (for minors, signature of custodian/guardian) Signature (pour les mineurs, signature de la personne qui en a la garde / la tutelle) Firma (en el caso de los menores, firma del responsable o tutor) Подпись (за несовершеннолетних подписывает ответственное лицо или опекун)	

1 Surname(s) (family name(s)) Nom(s) (nom(s) de famille) Apellido(s) Фамилия (-и)	Kinst(c)	For Embassy/Consulate use only Réservé aux services de l'ambassade ou du consulat Solo reservado para la Embajada o Consulado Reservado para el Consulado
2 Surname(s) at birth (earlier family name(s)) Nom(s) (nom(s) de famille antérieur(s)) Si ha lugar, apellidos de soltera Бывшие фамилии		
3 First names (given names) Prénoms Nombre Имя и отчество	Константин Николаевич	If you reside in a country other than your country of origin, have you permission to return to that country? Si vous résidez dans un pays autre que votre pays d'origine, êtes-vous autorisé(e) à retourner dans ce pays? Si no reside usted en su país de origen, ¿se le permite el regreso al país en que reside? Для проживающих вне страны происхождения: есть ли право на возвращение в страну местожительства? <input type="checkbox"/> No Non No Нет <input type="checkbox"/> Yes Oui Si Да <input type="checkbox"/> Number and validity Numéro et validité Número y validez Указать No и срок действия документа
4 Date of birth (year-month-day) Date de naissance (année-mois-jour) Fecha de nacimiento (año-mes-día) Дата рождения (год-месяц-день)	1970-02-02	
5 ID-number (optional) Numéro de carte d'identité (facultatif) Número del documento de identidad (optativo) Номер внутреннего общегражданского паспорта (необязательный)	45 98 000000	Valid passport <input type="checkbox"/> Passeport en cours de validité Pasaporte válido Financial means <input type="checkbox"/> Moyens financiers Medios financieros Invitation <input type="checkbox"/> Invitation Invitación Means of transport <input type="checkbox"/> Moyens de transport Medio de transporte Health insurance <input type="checkbox"/> Assurance maladie Seguro médico Other: <input type="checkbox"/> Autres: Otros:
6 Place and country of birth Lieu et pays de naissance Lugar y país de nacimiento Место и страна рождения	Москва, СССР	
7 Current nationality(ies) Nationalité(s) actuelle(s) Nacionalidad o nacionalidades actuales Гражданство (-а) в настоящее время	Россия	Visa: Visado: <input type="checkbox"/> Refused Refusé Denegado <input type="checkbox"/> Granted Accordé Concedido Characteristics of Visa: Caractéristiques du visa: Características del visado: <input type="checkbox"/> LTV VTL <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> D <input type="checkbox"/> D + C Number of entries Nombre d'entrées Número de entradas <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Multiple Multiples Múltiples Valid from Valable du Válido de to au a Valid for Valable pour Válido para
8 Original nationality (nationality of birth) Nationalité d'origine (à la naissance) Nacionalidad de origen (nacionalidad por nacimiento) Гражданство по рождению	СССР	
9 Sex Sexe Sexo Пол	<input checked="" type="checkbox"/> Male Masculin Varón Муж. <input type="checkbox"/> Female Féminin Mujer Жен.	
10 Marital status Situation de familiale Estado civil Гражданское состояние	<input type="checkbox"/> Single Célibataire Soltero(a) Холост (не замужем) <input checked="" type="checkbox"/> Married Marié(e) Casado(a) Женат (замужем) <input type="checkbox"/> Separated Séparé(e) Separado(a) Живу раздельно с супругой (-ом) <input type="checkbox"/> Divorced Divorcé(e) Divorciado(a) Разведен(а) <input type="checkbox"/> Widow(er) Veuf (veuve) Viudo(a) Вдовец/Вдова <input type="checkbox"/> Other: Autre: Otro: Другое:	
11 Father's name Nom du père Nombre del padre Ф.И.О отца	Иванов Иван Иванович	
12 Mother's name Nom de la mère Nombre de la madre Ф.И.О матери	Иванова (Петрова) Наталья Владимировна	
13 Type of passport Type de passeport Tipo de pasaporte Тип паспорта	<input checked="" type="checkbox"/> National passport Passeport national Pasaporte nacional Заграничный <input type="checkbox"/> Diplomatic passport Passeport diplomatique Pasaporte diplomático Дипломатический <input type="checkbox"/> Service passport Passeport de service Pasaporte de servicio Служебный <input type="checkbox"/> Travel document (1951 Convention) Document de voyage (convention de 1951) Documento de viaje (Convención de 1951) Проездной документ (Конвенция 1951 г.) <input type="checkbox"/> Alien's passport Passeport pour étrangers Pasaporte para extranjeros Паспорт лица без гражданства <input type="checkbox"/> Seaman's passport Passeport de marin Pasaporte para marinos Паспорт моряка <input type="checkbox"/> Other travel document (please specify): Autre document de voyage (préciser lequel) Otro documento de viaje (indiquez cuál): Иной проездной документ (указать какой)	
14 Number of passport Numéro de passeport Número de pasaporte Номер паспорта	60 1111111	
15 Issued by Autorité ayant délivré le passeport Expedido por Кем выдан	УВД-684, Москва, Россия	
16 Date of issue Date de délivrance Fecha de expedición Дата выдачи	11.01.2001	17 Valid until Date d'expiration de la validité Válido hasta Срок действия по
18 If you reside in a country other than your country of origin, have you permission to return to that country? Si vous résidez dans un pays autre que votre pays d'origine, êtes-vous autorisé(e) à retourner dans ce pays? Si no reside usted en su país de origen, ¿se le permite el regreso al país en que reside? Для проживающих вне страны происхождения: есть ли право на возвращение в страну местожительства? <input type="checkbox"/> No Non No Нет <input type="checkbox"/> Yes Oui Si Да <input type="checkbox"/> Number and validity Numéro et validité Número y validez Указать No и срок действия документа	11.01.2006	

* The question marked with * do not have to be answered by family members of EU or EEA citizens (spouse, child oder dependet ascendant). Family members of EU or EEA citizens have to present documents to prove this relationship.
Les rubriques assorties d'un * ne doivent pas être remplies par les membres de la famille de ressortissants UE ou EEE (conjoint, enfant ou ascendant dépendant). Les membres de la famille de ressortissants UE ou EEE doivent présenter les documents qui prouvent ce lien de parenté.
Los familiares de ciudadanos de la UE o del EEE (cónyuge, hijos o ascendientes a su cargo) no tienen que responder a las preguntas marcadas con un asterisco(*). Los familiares de ciudadanos de la UE o del EEE deben presentar documentos que prueben la relación familiar.
Члены семей граждан Европейского Союза или Европейского Экономического Пространства (супруг(-а), дети или экономически зависимые родители) не должны отвечать на вопросы, помеченные звездочкой (*). Члены семей граждан ЕС или ЕЭП должны представить документы, подтверждающие родство.

19	Current occupation Occupation actuelle Ocupación actual Род занятий в настоящее время	Дворник
20	Employer and employer's address and telephone number. For students, name and address of school. Employeur, adresse et numéro de téléphone de l'employeur. Pour les étudiants, nom et adresse de l'établissement d'enseignement. Nombre, dirección y número de teléfono de la empresa para la que trabaja. Para los estudiantes, nombre y dirección del centro en el que estudian. Название, адрес и телефон организации-работодателя. Для учащихся – название и адрес учебного заведения.	ООО "МММ" 111398, Москва, ул. Горького 30 +7-095-222-2222
21	Main destination Destination principale Destino principal Страна назначения	Финляндия
22	Type of visa Type de visa Tipo de visado Тип визы	<input type="checkbox"/> Airport transit Transit aéroportuaire Tránsito aeroportuario Для транзита через аэропорт <input type="checkbox"/> Transit Transit Tránsito Транзитная <input checked="" type="checkbox"/> Short stay Court séjour Corta duración Краткосрочная <input type="checkbox"/> Long stay Long séjour Larga duración Долгосрочная
23	Visa Visado Виза	<input checked="" type="checkbox"/> Individual Individuel Individual Индивидуальная <input type="checkbox"/> Collective Collectif Colectivo Коллективная
24	Number of entries requested Nombre d'entrées demandées Número de entradas que solicita Запрашиваемое количество въездов	<input checked="" type="checkbox"/> Single entry Entrée unique Una sola entrada Один <input type="checkbox"/> Two entries Deux entrées Dos entradas Два <input type="checkbox"/> Multiple entries Entrées multiples Entradas múltiples Многократные
25	Duration of stay Durée de séjour Duración de la estancia Срок пребывания	Visa is requested for: Visa demandé pour une durée de El visado se solicita para: 10 days jours dias Issuing authority: Autorité de délivrance: Autoridad que lo expidió: Кем выдано:
26	Other visas (issued during the past three years) and their period of validity Autres visas (délivrés au cours des trois dernières années) et leur durée de validité Otros visados (expedidos durante los tres últimos años) y período de validez de los mismos Другие визы (выданные за последние три года) и срок их действия	НЕ Шенгенских виз нет (за последние три года).
27	In the case of transit, have you an entry permit for the final country of destination? En cas de transit, avez-vous une autorisation d'entrée dans le pays de destination finale? En caso de tránsito, ¿tiene permiso de entrada en el último país de destino? В случае транзита: имеется ли разрешение на въезд в страну назначения?	<input type="checkbox"/> No Non No Het <input type="checkbox"/> Yes, valid until: Oui, valide jusqu'au Sí, válido hasta: Да. Срок действия по:
28	Previous stays in this or other Schengen States Séjours antérieurs dans cet État ou d'autres États Schengen Anteriores visitas a este u otros Estados Schengen Предыдущие поездки в эту или другие страны Шенгенского Соглашения	Финляндия: 27.12.04-06.01.05; 26.12.03-04.01.04; 28.12.02-04.01.03; 26.12.01-02.01.02 Бельгия: 01-06.09.04; 24-30.01.04; 01-09.07.03; 18-23.01.03; 16-24.02.02 Греция: 06-13.06.04; 10-16.06.02 Германия: 09-15.03.05; 04-08.10.03; 11-16.03.03; 03-06.08.02; 12-21.03.02; 21-29.03.01 Великобритания: 06-11.09.04 Нидерланды: 16-20.06.04
29	Purpose of travel But du voyage Finalidad del viaje Цель поездки	<input checked="" type="checkbox"/> Tourism Tourisme Turismo Туризм <input type="checkbox"/> Business Affaires Trabajo Деловая <input type="checkbox"/> Visit to Family or Friends Visite à la famille ou à des amis Visita a familiares o amigos Посещение родственников или друзей <input type="checkbox"/> Other (please specify): Autres (à préciser): Otros (indiquense): Другое (указать):
30	Date of arrival Date d'arrivée Fecha de llegada Дата въезда	28.06.2005
31	Date of departure Date de départ Fecha de salida Дата выезда	07.07.2005
32	Border of first entry or transit route Première frontière d'entrée ou itinéraire de transit Frontera de la primera entrada o itinerario de tránsito Первый пункт пересечения границы или маршрут транзита	Nuijamaa или Vaalimaa
33	Means of transport Moyens de transport Medio de transporte Транспортное средство	OPEL ZAFIRA, номер T777T77, VIN XTA21113030154054 двигатель №0888808, свид. регистрации 77MX77777
34	Name of host or company in the Schengen States and contact person in host company. If not applicable, give name of hotel or temporary address in the Schengen States Nom de l'hôte ou de la société dans les États Schengen et personne de contact auprès de la société Nombre Ф.И.О. Telephone and telefax Téléphone et télécopieur Teléfono y telefax E-mail address Adresse électronique Dirección de correo electrónico Адрес электронной почты	Hakanen Teuvo, бронь через IKAALISTEN KYLPYLAKAUPUNKI OY 03-37828888 домашний 0400-835465 мобильный Muotiaistentie 100, 39340 KARHEE

Вот здесь - внимание!
В отличие от остального Шенгена, страховка к Финикам должна быть такой:
начинаться с даты подачи заявления на визу, заканчиваться - через месяц после окончания поездки. Срок страхования равен количеству дней поездки. Обычно страховые дают полис с первого дня поездки по последний - не прокатит. Нужный полис стоит ровно как обычный, просто в СК надо объяснить, что нужно.

<input checked="" type="checkbox"/> Myself Moi-même El solicitante Заявитель <input type="checkbox"/> Host person/s Hôte(s) La persona que le acoge Принимающее лицо <input type="checkbox"/> Host company (State who and how and present corresponding documentation): Société hôte (indiquer les nom et modalités et présenter les documents correspondants): La empresa de acogida. Indíquese quién y cómo; adjúntese la documentación correspondiente: Принимающая организация (Указать фамилию, форму оплаты и приложить соответствующие документы)
<input checked="" type="checkbox"/> Cash Argent liquide Tránsito aeroportuario Dinero en efectivo Наличные деньги <input type="checkbox"/> Traveller's cheques Chèques de voyage Cheques de viaje Дорожные чеки <input checked="" type="checkbox"/> Credit cards Cartes de crédit Tarjetas de crédito Кредитные карточки <input type="checkbox"/> Other: Autres: Otros: Другое:
<input checked="" type="checkbox"/> Travel and/or health insurance. Valid until: Assurance voyage et/ou assurance maladie. Valable jusqu'au: Seguro de viaje o seguro médico. Válido hasta: Страхование туристов и / или полис медицинского страхования. Срок действия по: 07.06.2005-07.08.2005

Если фамилия по жизни одна - здесь пусто. Была девичья - пишем.

Здесь - визы Польши, США, Турции и прочих стран третьего мира.

Ребенок в МОЙ паспорт НЕ вписан. Однако, лучше указать, если он едет, во всех "родительских" анкетах.

Здесь простой русский турист тоже ничего не пишет. Мы и сами с усами.

Обратите внимание - VIN я дал от старой машины (ВАЗ). Прокатило. Для пассажиров я пишу только марку и госномер машины.

Здесь я пишу имя и телефон хозяев. Они указываются, например, на 3 странице инвойса из Ломаренгаса. Фирму-посредника указал единожды. Не знаю - зачем.

38	Spouse's family name Nom de famille du conjoint Apellidos del cónyuge Фамилия супруга (-и)	Сидорова												
39	Spouse's first name Prénom du conjoint Nombre del cónyuge Имя супруга (-и)	Светлана Борисовна												
40	Spouse's date of birth Date de naissance du conjoint Fecha de nacimiento del cónyuge Дата рождения супруга (-и)	10.10.1970												
41	Spouse's place of birth Lieu de naissance du conjoint Lugar de nacimiento del cónyuge Место рождения супруга (-и)	Москва, СССР												
42	Children (Applications must be submitted separately for each passport) Enfants (demande séparée obligatoire pour chaque passeport) Hijos (es obligatorio presentar una solicitud por pasaporte) Дети (обязательно отдельное заявление на каждый паспорт)	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Name Nom Apellido(s) Фамилия</th> <th>First name Prénom Nombre Имя</th> <th>Date of birth Date de naissance Fecha de nacimiento Дата рождения</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1 Анисько</td> <td>Данила</td> <td>13.03.2003</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Name Nom Apellido(s) Фамилия	First name Prénom Nombre Имя	Date of birth Date de naissance Fecha de nacimiento Дата рождения	1 Анисько	Данила	13.03.2003	2			3		
Name Nom Apellido(s) Фамилия	First name Prénom Nombre Имя	Date of birth Date de naissance Fecha de nacimiento Дата рождения												
1 Анисько	Данила	13.03.2003												
2														
3														
43	Personal data of the EU or EEA citizen you depend on. This question should be answered only by family members of EU or EEA citizens. Données personnelles concernant les citoyens UE ou EEE dont vous dépendez. Cette rubrique ne doit être remplie que par les membres de la famille d'un ressortissant UE ou EEE. Datos personales del ciudadano de la UE o del EEE del que depende el solicitante. Sólo deben responder a esta pregunta los familiares de ciudadanos de la UE o del EEE. Личные данные гражданина ЕС или ЕЭП, от которого экономически зависит заявитель. Заполняется только членами семьи граждан ЕС или ЕЭП.	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Name Nom Apellido(s) Фамилия</th> <th>First name Prénom Nombre Имя</th> <th>Date of birth Date de naissance Fecha de nacimiento Дата рождения</th> <th>Nationality Nationalité Nacionalidad Гражданство</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>of an EU or EEA citizen d'un ressortissant UE ou EEE de un ciudadano de la UE o del EEE гражданина ЕС или ЕЭП.</td> </tr> </tbody> </table>	Name Nom Apellido(s) Фамилия	First name Prénom Nombre Имя	Date of birth Date de naissance Fecha de nacimiento Дата рождения	Nationality Nationalité Nacionalidad Гражданство				of an EU or EEA citizen d'un ressortissant UE ou EEE de un ciudadano de la UE o del EEE гражданина ЕС или ЕЭП.				
Name Nom Apellido(s) Фамилия	First name Prénom Nombre Имя	Date of birth Date de naissance Fecha de nacimiento Дата рождения	Nationality Nationalité Nacionalidad Гражданство											
			of an EU or EEA citizen d'un ressortissant UE ou EEE de un ciudadano de la UE o del EEE гражданина ЕС или ЕЭП.											

Espacio reservado para la Embajada o Consulado / Espacio reservado para la Embajada o du consulat / Reservé aux services de l'ambassade ou du consulat / For Embassy/Consulate use only